

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Εσωτερικοῦ:

Ἐνθα 15
Ἐξωτ. 8
Ἐσωτ. 20
Ἐξωτ. 12

Αἱ συνδρομαὶ πηλοῦνται εἰς
διεθνῆς ταχυδρ. πταγὰς καὶ
γραμμάτια τῆς βοῦλγ. τραπεζῆς
ἢ ἐπιστολῆς ἐπὶ συστάσει.

Τὰ γραφεῖα τῆς «Ὀδησσοῦ»
ἐν τῇ Ἀ. τῇματι Ἀριθ. 534.

ΟΔΗΣΣΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ-ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ

ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΤΡΙΤΗΝ, ΠΕΜΠΤΗΝ ΚΑΙ ΣΑΒΒΑΤΟΝ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

Χ. Α. ΔΑΜΠΡΙΔΗΣ

ΤΑ ΠΑΡΕΛΘΟΝΤΑ ΦΥΛΛΑ ΤΙΜΩΝΤΑΙ ΛΕΒΟΥ.

Ἀπευθυντέον: Α la direction du Journal «Ὀδησσοῦ».

ΕΚΑΣΤΟΝ ΦΥΛΛΟΝ ΤΙΜΑΤΑΙ 20 ΕΚΑΤΟΣΤΩΝ.

ΦΥΛΛΟΝ ΤΟΥ ΠΑΡΕΛΘ. ΕΤΟΥΣ ΤΙΜΑΤΑΙ 5 ΛΕΒΩΝ.

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΕΝ ΒΑΡΝΗ.

Α. Ι. ΖΑΝΘΟΥ, διδάκτορος τῆς Νομικῆς
καὶ

Ν. ΝΙΚΟΦ, πτυχιόχου τῆς ἐν Μόσχῃ Νομικῆς
Σχολῆς, τῶς Ἀντισταγελῆς τοῦ ἐνταῦθα
Πρωτοδικείου.

Τὸ Δικηγορικὸν τοῦτο γραφεῖον ἀ-
ναδέχεται τὴν ὑπεράσπασιν πάσης
νομίμου ὑποθέσεως, ἐνώπιον ἀνάν-
των τῶν ἐν τῇ Ἡγεμονίᾳ Δικαστηρίων,
ἐγχαίρων τε καὶ προξενικῶν. — Ὁδὸς
«Τσαριγράδσκα» ἀριθ. 27, ἐν τῇ αὐτῇ
καταστήματι ἐν τῇ ὁποίᾳ εἰσέκονται
τὰ γραφεῖα τῶν κ.κ. Ἰγγλέση καὶ Μπα-
μπατζῶφ.

(1—3)

Η ΕΝ ΦΙΛΙΠΠΟΥΠΟΛΕΙ

ΕΚΘΕΣΙΣ

Ἐν τῇ τελευταίᾳ τῆς «Ὀδησσοῦ» φύλλῳ δη-
μοσιεύσαντες τὴν διατριβὴν ἐκτάκτου ἀνταποκρι-
τοῦ ἡμῶν ἐν Φιλίππουπόλει, εὐχαρίστας σταχυ-
ολογοῦμεν τὰς ἐν ἐκείνῃ ἐλλειπούσας λεπτομε-
ρείας ἐξ ἀξίαντα ἡμετέρας διατριβῆς ἀποστολῆς
ἡμῶν ἐκ τῆς αὐτῆς πόλεως παρ' ἑτέρου φίλου τῆς
«Ὀδησσοῦ».

Ἡ παραμονὴ τῆς ἐνάρξεως τῆς ἐκ-
θέσεως προεμήνυε σπουδαίαν τὴν ἐπιού-
σαν! Αἱ ὁδοὶ καὶ ἰδία ἡ ἐκ τοῦ σιδη-
ροδρομικοῦ σταθμοῦ ἀγούσα ἐβρυθεν
ἀμαζῶν, ἱππέων, ἀνδρῶν, γυναικῶν πά-
σης ἐθνικότητος καὶ τάξεως, χωροφύ-
λακες δὲ πεζοὶ τε καὶ ἱππεῖς ἐπετήρουν
τὴν τάξιν μετ' ἐκτάκτου εὐγενείας καὶ ἀ-
δρότητος. Ἐνταῦθα μὲν ὄμιλος πρῶτην
ἡδὴ φοράν συναντῶμενος μετὰ πολυ-
εἰρή ἀποχωρισμόν, ἐκεῖ δὲ μῆτηρ ἐν-
αγκαλιζόνενη τὸ τέκνον τῆς, τὸ ὁ-
ποῖον ἐταλαιπυρεῖτο εἰς τὴν ζ' ἐν τῇ Ἀ.
Τὴν ἐσπέραν ἀφίκετο ὁ Ἡγεμὼν, ὁ
πρωθυπουργὸς καὶ πολλοὶ ἀνώτεροί ἀ-
ξιωματικοί, οἱ δὲ ἐπισκέπται διεσκορπί-
σθησαν εἰς διάφορα κέντρα ἐν οἷς ἡ
δύναμις νὰ εὐχαριστήσῃ τὴν ἀκοὴν
ἢ τὸ ὄμμα.

Τὴν ἐπομέην, 15 τρ. ἡ πόλις ὁλό-
κληρος περιεβλήθη τὴν πανηγυρικὴν καὶ
ἐπίσημόν τῆς οὕτως εἰπεῖν, στολήν, ἀπὸ
δὲ τοῦ ἡγεμονικοῦ ἀνακτόρου μέχρι
τῆς ἐκθέσεως παρετάχθη στρατὸς ἐκα-
τέρωθεν τῆς ὁδοῦ, ἐνφ' ἀναρίθμητον
πλῆθος ἐπισκεπτῶν συνέρρευσε παρὰ
τὴν εἰσοδὸν τῆς ἐκθέσεως, καθόσον τὴν
προτεραιὰν μόνον εἰς τοὺς ἔχοντας ἐί-
σιτῆρμα ἐπετρέπη ἡ ἐν τῇ ἐκθέσει εἰσο-
δος. Πρὸ τῆς κυρίας ἐπαύλεως ἦσαν
παρατεταγμένοι οἱ στρατιῶται τῆς ἡγε-
μονικῆς φρουρᾶς, κατὰ δὲ τὴν δεξιὰν
πλευρὰν τῆς εἰσοδοῦ τῆς ἐκθέσεως λόχος
τιμητικὸς ἔχων ἐπὶ κεφαλῇ πάντας
τοὺς ἀξιωματικούς. — Τὴν 9 ἀκριβῶς
παρατεταμένα οὐρὰ ἀνῆγειλαν τὴν
ἀφίξιν τοῦ ἡγεμόνος, ὅστις καθήμενος
ἐπὶ πολυτεστάτου τεθρίπτου καὶ ἀκο-

λουθούμενος ὑπὸ τοῦ ὑπασπιστοῦ αὐτοῦ
διήλθε πρὸ τοῦ παρατεταγμένου στρα-
τοῦ καὶ εἴτα διηυθύνθη πρὸς τὸ κέντρι-
κὸν περίπτερον, ἐνθα περιέμενον αὐτὸν
ὁ κ. Σταμπούλφ μετὰ τῶν λοιπῶν ἐπι-
σημοτήτων ἐν οἷς καὶ οἱ τρεῖς ἑλληνες
μητροπολίται μετὰ τὴν προσφώνησιν
τοῦ ὑπουργοῦ τῶν οικονομικῶν κ. Νά-
τσεβιτς καὶ τὴν ἀντιπροσφώνησιν τοῦ
ἡγεμόνος ἐκνήρυχθη ἡ ἐναρξίς τῆς ἐκθέ-
σεως. — Κατὰ τὸν πολυχρονισμόν τοῦ
ἡγεμόνος ἐκ τοῦ παρακειμένου λοφίσκου
ἐρρίφθησαν 101 κανονιοβολισμοί. —
Μετὰ τὴν τελετὴν καὶ τὴν ἐπίσκεψιν
τῶν διαφόρων μερῶν τῆς ἐκθέσεως *)
ὁ ἡγεμὼν παρεκάθισεν εἰς γευμα πλού-
σιον ἐν τῇ λαμπρῇ ξενοδοχείᾳ τῆς
ἐκθέσεως μετὰ τῶν προσκεκλημένων
διარκέσαν μέχρι τῆς 3ης μ.μ. πιανι-
ζούσης τῆς στρατιωτικῆς μουσικῆς.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ γεύματος
ἐγένοντο προποσεις παρὰ τῆς Α. Β. Υ.
τοῦ Ἡγεμόνος, τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ,
τῶν πλειστών ὑπουργῶν, διαφόρων προ-
σώπων, τοῦ βουλγάρου μητροπολίτου
κ. Ναθαναήλ. Μετὰ τὸν βούλγαρον ἐ-
ζητήσεν ὁ ἑλληγ μητροπολίτης Φιλίπ-
πουπόλεως διὰ τοῦ ὑπουργοῦ κ. Νά-
τσεβιτς τὴν ἀδειαν παρὰ τῆς Α. Β. Υ.
ὅπως ὁμιλήσῃ γαλλιστί, ἐπεὶ δὲ ὁ
Ἡγεμὼν διέταξε νὰ κάμῃ χρῆσιν τῆς
ἑλληνικῆς γλώσσης, ἠκούσθη ἐν τῇ
ἐπισήμῳ ἐκείνῳ γεύματι ἡ ἑλ-
ληνικὴ γλώσσα τὴν πρόποσιν ταύ-
την ἠκολούθησαν ἄλλων βουλγάρων,
Οὐγγῶν καὶ τοῦ ἀνταποκριτοῦ τοῦ
«Λονδινείου Χρόνου». Ὁ κ. Σταμπού-
λφ ἀπαντῶν εἶπεν: «... ἄς ἔλθουν
ἐδῶ οἱ λέγοντες: ὅτι ὁ Β.
λαὸς εἶναι φιλοτάραχον
στοιχείον». Ἐκτὸς ἄλλων ὠμί-
λησε καὶ εἰς Σέρβος ὁ κ. Γαβριήλοβιτς
ὑπάλληλος τοῦ σερβικοῦ μονοπωλείου
ἐπὶ λέξει: «ἐάν ὁ σερβικὸς λαὸς ἐ-
σχε τὴν ἀτυχίαν νὰ συγκρίνῃ τὰς δυ-
νάμεις αὐτοῦ μετὰ τῶν ἡμετέρων, ἐ-
καμε τοῦτο ἀκουσίως. Εἰ μὲν δὲ, καίτοι
ἄτομον, ἐκφράζω τὰ εὐκρινῆ τῶν συμ-
πατριωτῶν μου αἰσθήματα». — Καὶ προέ-
πιεν ὑπὲρ τοῦ Ἡγεμόνος, ὅστις ἀντα-
παντῶν εἶπεν ὅτι λαμβάνει ὑπ' ὄψει
τοὺς λόγους καὶ εὐχετα ὅπως δι' ἐρ-
γῶν ἐπιβεβαιωθῶσιν οἱ λόγοι του. Ζήτην
ἡ Σερβία καὶ ὁ σερβικὸς λαός.

Εἰς τὸ δεῖπνον προσέκληθησαν καὶ αὐ-
τοὶ οἱ ἑλληνεὶ μητροπολίται εἰς τοὺς
ὁποίους δὲν ἔλειψαν νὰ προσφέρωσι
γεύματα καὶ δεῖπνα οἱ ὁμόγενεῖς κ. κ.
Σταυρίδης καὶ Ἀντωνιάδης βουλευτῆς
Φιλίππουπόλεως. Οἱ ἑλληνες μητροπο-

*) Ἐν τῇ Ἀδριατικῇ, Ὀγγρικῇ καὶ Τσεχικῇ
τῇματι προσεφώνησάν Γαλλιστί τὸν Ἡγεμόνα.
Ἐν δὲ τῇ ἐπαύλει τῶν καπνῶν τοῦ κ. Σταυρίδου
προσηνέχθη τῇ Ἡγεμονίᾳ κινδύον καπνῶν καὶ
σιγῶν ἐκ τῶν καλεϊτέρων ποιητῶν, τοσοῦ-
τον δὲ εὐχαριστήθη ὥστε προσεκάλεσεν αὐτὸν
εἰς γεῦμα.

λίται Βάρνης καὶ Φιλίππουπόλεως ἐπε-
σκέφθησαν τοὺς ὑπουργούς, καὶ οἱ τρεῖς
δὲ ἐνεγράφησαν ἐν τῇ βιβλίῳ τῶν ἐπι-
σκέψεων τῆς Α. Β. Υ.

Ἐν Φιλίππουπόλει 17 Αὐγούστου 1892

**

Η ΕΛΛΑΣ ΕΝ ΤΗ ΕΚΘΕΣΕΙ
ΤΟΥ ΣΙΚΑΓΟΥ.

Ἐν τῇ ὑπουργείᾳ τῶν οικονομικῶν
συνήλθον ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ πρω-
θυπουργοῦ κ. Τρικούπη οἱ ὑπουργοὶ
ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν κ. Δραγοῦμης καὶ
ἐπὶ τῶν ἐσωτερικῶν κ. Θεοτόκης, τὰ
μέλη τῆς ἐπὶ τῶν Ὀλυμπίων ἐπιτροπῆς
κ.κ. Παντιάς Ράλλης, Στεφάνου καὶ
Βαλέττας, ὁ βουλευτὴς κ. Φωτήλας καὶ
ἄλλοι τινὲς ἐκ τῶν σταφιδοφόρων ἐ-
παρχιῶν βουλευταί, καὶ συνεσκέφθη-
σαν ἐπὶ μακρὸν ἀνταλλάξαντες διαφο-
ρους σκέψεις περὶ τοῦ καταλληλοτέρου
καὶ καρποφορωτέρου τρόπου τῆς ἀντι-
προσωπεύσεως τῆς Ἑλλάδος ἐν τῇ ἐν
Σικάγῳ τῆς Κολομβίας παγκοσμίᾳ ἐκ-
θέσει, ἥς ὡς γνωστόν, ἡ ἐναρξίς ὠρί-
σθη διὰ τὴν 1 Μαΐου τοῦ προσεχοῦς
ἔτους 1893. Κατὰ τὰς προκαταρκτικὰς
ταύτας σκέψεις ἀπεφασίσθη ν' ἀνατε-
θῇ ἡ μέριμνα τῶν κεντρικῶν ἐνεργει-
ῶν διὰ τὴν ἀποστολὴν ἐκθεμάτων εἰς
Σικάγον εἰς τὴν ἐπὶ τῶν Ὀλυμπίων
ἐπιτροπὴν, καὶ ἡ ἐντολὴ αὕτη θ' ἀνα-
τεθῇ εἰς αὐτὴν διὰ βασιλικῆς διατάγ-
ματος, ὅπερ θὰ δημοσιευθῇ ἐντὸς μι-
κροῦ καὶ δι' οὗ θὰ καθορίζεται ἡ ἐνέρ-
γειά τῆς. Ἡ ἐπιτροπὴ αὕτη, ἅμα τῇ
ἐπισήμῳ διορισμῷ τῆς, θὰ ἐνεργήσῃ διὰ
τῶν δεξιωτέρων μέσων παρὰ τοῖς δυ-
ναμένοις νὰ ἀποστείλουν προϊόντα εἰς
τὴν ἐκθεσιν, ἀλλ' ἐννοεῖται ὅτι ταῦ-
τα πάντα μετὰ τῆς ἀπαιτουμένης τα-
χύτητος.

Ὅσον ἀφορᾷ τὰ ἀποσταλνόμενα ἐκ-
θέματα, δὲν θὰ περιορισθῶν ταῦτα εἰς
τὴν σταφίδα, ἥς θὰ καταβληθῇ πᾶσα
προσπάθεια ὅπως σταλῇ μέγα ποσὸν ἐκ-
τὸς λοιπὸν τῆς σταφίδος καὶ τῶν ὠραί-
ων ἐκμαγαίων τῶν καλλιτεχνημάτων
τῆς ἀρχαίας ἑλληνικῆς τέχνης, τὰ ὁποῖ-
α παρασκευάζει ἡδὴ ἡ γενικὴ ἐφορεία
τῶν ἀρχαιοτήτων, καὶ τὰ ὁποῖα βεβαί-
ως θὰ ἀποτελέσουν ἐν τῶν ἰδιορρυθμο-
τέρων ἐν τῇ ἐκθέσει ἐκθεμάτων, θ' ἀ-
ποσταλοῦν καὶ σπόγγοι καὶ οἶνοι, καὶ
ὕφασματα μεταξωτά, ἐπίσης καὶ ἄλλα
πρόϊοντα τῆς γεωργίας καὶ τῆς τέχνης,
τοιαῦτα ὅμως ὥστε ν' ἀντιπροσωπεύ-
σουν τὴν Ἑλλάδα ἀξιοπρεπῶς καὶ ἐν-
διαφορόντως καὶ νὰ δυνήσων νὰ ἐφελ-
κύσουν τὴν προσοχὴν τῶν ἐπισκεπτῶν
καὶ τῶν καταναλωτῶν, ὅπως μετὰ ταῦ-
τα κατορθωθῇ νὰ ἐπακολουθήσῃ καὶ ὁ
λικὸν ὄφελος ὑπὲρ τῆς ἑλληνικῆς φιλο-
πονίας. Περὶ τῆς ἐπιστάσεως ἐπὶ τῶν
ἑλληνικῶν ἐκθεμάτων ἐν τῇ Κολομ-

ΤΙΜΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ

Ἐν τῇ Ἀ. σελίδι ὁ στίχος λ. 2
Ἐν τῇ β. » » » » 1
Ἐν τῇ γ. » » » » 50
Ἐν τῇ δ. » » » » 25

Διὰ διαρκεῖς ἀγγέλλας γίνοντα
ἰδιωτικῶς συμφωνοῦνται
ἐν τῇ δ.

Τὰ πρὸς τὴν «Ὀδησσοῦ»
ἀποστέλλόμενα χειρόγραφα
δηλοῦντα τὸν τόπον τῆς προε-
λεύσεως καὶ ὅτι ἐνυπόγραφα
δὲν ἐπιστρέφονται, τὰ δὲ μὴ
τοιαῦτα δὲν λαμβάνονται
ὑπ' ὄψει.

βιανὴ ἐκθέσει ἐπίσης ἀντιηλλάγησαν
σκέψεις προχθές.

Ἐν τῇ δὲ ὁρότερον καὶ ἐγένετο
ἀποθεκτὸν ν' ἀνατεθῇ ἡ ἐπιστάσις αὐ-
τῇ εἰς τὸν ἐν Ἀγίῳ Λουδοβίκῳ πρό-
ξενον τῆς Ἑλλάδος, ὡς καὶ εἰς τινὰς
ἄλλους ἐν Ἀμερικῇ προξένους, μετα-
ξὺ τῶν ὁποίων βεβαίως δὲν θὰ λησ-
μονηθῇ ὁ ἡμέτερος ἐν Βασιγκτῶνι γε-
νικὸς πρόξενος κ. Μπότσης, διότι οἱ
ἐπιστατήσαντες δέον νὰ εἶνε πρόσωπα
γινώσκοντα ἄριστα καὶ τὴν ἀγγλικὴν
γλῶσσαν, ὡς καὶ τὰς ἀμερικανικὰς συ-
νηθείας. Οὕτω δὲ θὰ ἰσχύῃ πλεονέ-
κρον ἐξησφαλισμένη ἡ ἐπιτυχία τῶν ἐλ-
ληνικῶν ἐν τῇ ἐκθέσει ταύτῃ, ὑπὲρ
τῶν ὁποίων οἱ Ἀμερικανοὶ κατ' ἐπανά-
ληψιν ἐκδηλοῦν ζωνρότατον ἐνδιαφέρον.

Ο „ΦΙΓΑΡΩ“

ΕΝ ΤΟΙΣ ΑΝΑΚΤΟΡΙΣ ΤΗΣ Α. Β. Υ.
ΤΟΥ ΗΓΕΜΟΝΟΣ ΗΜΩΝ

Εκτακτος ἀνταποκριτῆς τοῦ «Φιγαρώ»
ἐν Σοφίᾳ μεταδίδει τηλεγραφικῶς συ-
νέντευξιν αὐτοῦ, ἥς ἡζήθη παρὰ τῆς
Α. Β. Υ. μετ' οὐ ἐπὶ μακρὸν συνδιελέχ-
θη, ἐπεὶ δὲ δὲν ἐπετρέπη ἡ δημοσίευ-
σις τῆς συνδιαλέξεως ἐν ταῖς λεπτομέ-
ρειαις αὐτῆς συνοψίζει αὐτὴν ἐν τοῖς
ἑξῆς. Ὁ Ἡγεμὼν κατ' αὐτὴν ἀποκρού-
ει τὴν διαλαληθεῖσαν ὑπόνοιαν ὅτι ἔφυ-
γεν ὅπως μὴ παρευρεθῇ ἐν Σοφίᾳ κα-
τὰ τὰς θανατικὰς καταδικὰς διότι παν-
τελῶς ἠγνόει ὅτι τὸ πέρας τῆς δίκης
θὰ συνέπιπτε κατὰ τὴν ἀπουσίαν του
ἐπεὶ δὲ ἐτρεφεν ἀπόλυτον ἐμπιστοσύ-
νην πρὸς τὸν Σταμπούλφ ἔδει ὅπως
μὴ ἀναβληθῇ ἡ ἐκτέλεσις τῆς καταδικῆς
μέχρι τῆς ἐπίστροφος του. Ἡ αὕτη κα-
τηγόρια ἐπίσης κακῶς ἀπεδόθη αὐτῷ
καὶ κατὰ τὸν τουφεκισμόν τοῦ Πανίτσα
καὶ ὅμως τὸ διάταγμα ἔφερε τὴν ὑπο-
γραφὴν του. Δὲν διέφυγε τότε τὴν εὐθύ-
νην, ὡς δὲν ἀποφεύγει καὶ τώρα. Θὰ ἐπε-
κύρου τὴν ἀπόφασιν τοῦ στρατοδικείου
Σοφίας. — Κατόπιν τοῦ λόγου γενομέ-
νου περὶ τῶν μεταξὺ αὐτοῦ καὶ τοῦ κ.
Σταμπούλφ σχέσεων ἀπορρήθας τὰς
διαδόσεις τῶν γαλλικῶν ἐφημερίδων
εἶπεν ὅτι ἔφιστάται μετὰξὺ αὐτοῦ καὶ
τοῦ πρωθυπουργοῦ τοῦ σχεδὸν ἀπόλυ-
τος συμφωνία ἐπὶ πάντων τῶν ζητημά-
των οἱ προσβάλλοντες αὐτόν, προσβάλ-
λουσιν ἐμὲ, διότι ὁ Σταμπούλφ εἶναι
φίλος μου. ἡ ἀξία αὐτοῦ εἶναι ὅτι
κατορθοῖ νὰ διδῇ ὡς ὑπουργὸς συν-
ταγματικὸν τύπον εἰς τὰς ιδέας μου.
Εἶτα λαλήσας περὶ τῶν αἰτίων τῶν συχ-
νῶν συνωμοσιῶν εἶναι βέβαιος περὶ τοῦ
δημοτικότητος καὶ τῆς δυνάμεως τῆς
πέσῃ θὰ πέσῃ ὑπὸ τὸ ἐγχειρίδιον ἢ τὴν
σφαῖραν δολοφόνου. Περὶ γυναικῶν
σχεδίων οὐδὲν λέγει, ἀπ' ἐναντίας δὲ
ἀνευ πικρίας λαλῶν περὶ τῆς ἀναγνώ-
ρίσεως του λέγει: θὰ περιμένῃ ζητῶν
σεβασμόν πρὸς τὴν ἀνεξαρτησίαν του.
ἀποχαιρετῶν τὸν ἀνταποκριτὴν εἶπε:
«Ἰδετε, ἐξετάσατε, ἐρωτήσατε: οὐδὲν
ἄλλο ζητοῦμεν ἢ φῶς».

ΕΝ ΒΑΡΝΗ ΤΗ 21 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1892.

ΠΡΕΠΕΙΝΑ ΕΛΠΙΖΩΜΕΝ
ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΒΙΑΖΩΜΕΘΑ.

—o—

Καὶ τῆς ἐλαχίστης ἐπιωφελομένης εὐκαιρίας πάντοτε κρατούμεν ἐνημέρωσις τοὺς ἀγωνιῶντας ἀναγνώστας ἡμῶν αὐθεντικῶς καὶ ψευδῶς μεταδίδόντες αὐτοῖς πληροφορίας περὶ τοῦ ἐκκρεμοῦς ζητήματος τῆς Ἑλληνικῆς γλώσσης ἐν τοῖς κοινοῖς σχολαίσις τῆς ἡγεμονίας ἐπὶ τῇ θάσει θετικῶν πληροφοριῶν τῶν ἀξιόπιστων ἀνταποκριτῶν τῆς «Οδησσοῦ» οἵτινες καὶ ἐπὶ τῶν ἐλαχίστων πληροφοροῦσιν ἡμῶς. Οὕτω σήμερον σπεύδωμεν νὰ μεταδώσωμεν εὐχαρίστους ἐπὶ τοῦ ἐνλόγῳ ζητήματος εἰδήσεις, αἱ ὅσαι μᾶς δίδουσι δικαίωμα, ἂν οὐχὶ παντελῶς νὰ καθυστερήσωμεν, τουλάχιστον νὰ ἐλπίζωμεν ὅτι ἡ ἐπικείμενὴ λύσις τοῦ σχολικοῦ ζητήματος ἐστὶ ἥτιον ὁδυνηρὰ τοῖς ἐν Βουλγαρίᾳ διούσιν Ἕλλησιν καὶ οὐ μετ' ἐπισκεΐας καὶ ἀκραιφνοῦς φιλοστοργείας θὰ ἀποφασίσῃ ἡ πατρικὴ καὶ μεγαλόφυλος ἡμῶν κυβέρνησις περὶ τῆς ἐθνικῆς ζωῆς εὐπειθῶν καὶ νομοταγῶν ὑποκόων, οἵτινες ἀρρήκτως συνέδεσαν τὸ μέλῳν αὐτῶν μετὰ τοῦ κράτους καὶ τῶν συμφερόντων αὐτοῦ.

Ἡ ἐν Φιλίππουπόλει ἐκθεσις ἀπέβη ἡμῶν ὠφέλιμος καὶ ὑπὸ τὴν ἐποψὴν ταύτην καὶ ἐπὶ τῇ ὑποθέσει ὅτι αἱ γραφαὶ προκλήσεις πρὸς τοὺς Ἕλληνας τῆς Βουλγαρίας μητροπολίτας πρὸς ἐπίσκεψιν τῆς ἐκθέσεως καὶ πρὸς συμμετοχὴν τῶν ἐπισήμων γεωμάτων καὶ δειπνῶν, ἡ ἐπιθυμία τοῦ Κυριάρχου ἡμῶν ὅπως ὁ Ἕλλην Μητροπολίτης Φιλίππουπόλεως κ. Φώτιος προσφωνήσῃ οὐχὶ ἐν γαλλικῇ, ἀλλ' ἐν ἑλληνικῇ γλώσσῃ καὶ αἱ προσερχόμενοι ἐν γένει τιμαὶ πρὸς τοὺς ἀντιπροσώπους τῶν ἐν Βουλγαρίᾳ ἑλλήνων οὐδεμίαν περικλείουσι σημασίαν ὥς προερχόμενοι ἐξ ἀδρόγματος καὶ εὐγενείας, ἡ ἐπίσκεψις ὅμως τὴν ὁποίαν ᾤδοντες νὰ κάμῃ ὁ κ. Σλάβτσωφ πρόεδρος τῆς Βουλῆς πρὸς τὸν Ἕλληνα μητροπολίτην κ. Φώτιον παρόντων τῶν μητροπολιτῶν Βάρνης καὶ Ἀγχιάλου ἀποκλείει ἐν μέρει τοὺς δικαίους ἡμῶν φόβους. Τὸ δρῶν τοῦτο ἐν τῇ ἡγεμονίᾳ πρόσωπον συμπεσόντος τοῦ λόγου περὶ τοῦ σχολικοῦ ζητήματος ἀπήγγελλε λακωνικῶς: «σεῖς διαβιάζεσθε ἀφ' οὗ ἡ κυβέρνησις δὲν βιάζεται». Ἀρα λοιπὸν οὐκ ἔλαβεν ὀριστικὴν ἀπάντησιν εἰσέτι ἐν τῇ περινοίᾳ αὐτῆς ἡ κυβέρνησις ἡμῶν οὐδὲ ὑπέγραψε τὴν καταδικήν τῆς ἐθνικῆς ἡμῶν γλώσσης ἢ τουλάχιστον δὲν νομίζει τὴν στιγμήν καταλλήλῃ νὰ ἐκδώσῃ τὴν ἀπόφασιν αὐτῆς. Ὑπὸ μίαν ἐποψὴν ἐξεταζόμενοι οἱ λόγοι οὗτοι ἐμπνέουσιν μᾶλλον ἀνησυχίαν, ἀλλὰ σχετιζόμενοι πρὸς τὴν δοθείσαν ὑπ' αὐτοῦ ὑπόσχεσιν ὅτι «θὰ συντελέσῃ παρὰ τῇ κυβερνήσει ὅπως μετ' ἐπισκεΐας ἀποφασίσῃ περὶ τῶν ἑλλήνων» καθίστανται ἐνθαρρυντικοί. Καὶ εἶναι μὲν ἀληθὲς ὅτι ἡ ἀνέλιξις τοῦ ζητήματος περιετρυγῶνται ὑπὸ διπλωματικῆς περινοίας ὑπὸ τῶν ἡμετέρων εἰς τρόπον ὥστε ἀνασχευάζομένων τῶν ἱστορικῶν ἐπιχειρημάτων κατ' ἀνάγκην ὑπὸ τοῦ κ. Σλάβτσωφ ὑπεδείχθησαν τὰ ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ κατὰ τοῦ βουλγ. πληθυσμοῦ

μέτρα, (ἀλλὰ τί ἀρὰ γε σημαίνει ἡ προσθήκη αὐτῇ;) Ἡ ἐφεκτικὴ ἀλλοίωσις τε στάσις τῶν ἐπὶ μέροις ἀρχῶν καὶ ἡ διαβεβαίωσις ἀξιόπιστου προσώπου ὅτι ἡ Α.Β.Υ. κατηγορηματικῶς διαβεβαίωσεν πολιτικὸν ὑπὸ ἑλλήνων τῆς Ἑλλάδος περὶ τῆς αἰτίας τοῦ ζητήματος λύσεως;—Δυστυχῶς ἡ ἐφορτὴ τῆς Ἐκθέσεως δὲν παρείχεν ἐλπίδας ὅτι ἡδύνατο νὰ ἐξῇ πραγματικὴν ὠφέλειαν κοινὸν διάδημα τῶν παρεπιδημούντων ἐκεῖ μητροπολιτῶν εἰς ὃ προσεδοκίμωμεν ὅτι θὰ προσέβαινον πρὸς ἐπιτυχίαν συνεντεύξεως παρὰ τῷ πρωθυπουργῷ καὶ τῷ ὑπουργῷ τῆς Παιδείας. Ἀλλὰ πρέπει ἀρὰ γε καὶ ἐλπίσωμεν καὶ νὰ μὴ βιαζώμεθα; Ω.

ΠΤΑΙΕΙ Ἡ „ΣΦΟΜΠΟΔΑ“.

Ἡ σοφιστικὴ συνάδελφος «Σφοδοῦ» ἐπιωφελομένη τὰς ἄρας τῆς ἀνακοχῆς κατὰ τῶν ῥωσικῶν ἐφημερίδων καὶ μηχανορραφῶν λαμβάνει τὴν τιμὴν ὅπως ἐπικρίνῃ καὶ τὰ τῶν ἄλλων, τῶν «βαλκανικῶν κρατιδίων» ἂν θέλετε καὶ δι' ὑποοικονομικὴν ἐποψίν. Οὕτω ἐν τῷ τελευταίῳ αὐτῆς φύλλῳ διαβύραφουσα διὰ τῶν σκοτεινότερων χρωμάτων τὰ οἰκονομικὰ τῆς γείτονος Σερβίας καὶ δογματίζουσα ὅτι τὰ βαλκανικὰ κρατίδια (ἡ Σερβία καὶ ἡ Ἑλλὰς μόνον) στεροῦνται οἰκονομικῆς πίστεως ἐν Εὐρώπῃ στρέφει τὸν λόγον ἐπὶ τὰ ἑλληνικὰ οἰκονομικά.

«Εἰς ἐπίσης οἰκτρὰν κατάστασιν εἰρίσκονται τὰ οἰκονομικά τοῦ μικροῦ Ἑλληνικοῦ βασιλείου» καὶ ἀποδίδουσα δὲ τὴν ἀρχὴν τοῦ κακοῦ εἰς τὴν προκάτοχον δὲν πιστεύει νὰ βελτιωθῇ ἡ κατάσταση· πᾶσαι αἱ προσπάθειαι τοῦ κ. Τρικούπη ἀποδύονται κατ' αὐτὴν πρὸς νέον ἐν Εὐρώπῃ δάνειον, ἀλλ' αἱ εὐρωπαϊκαὶ ἀγοραὶ τρέφουσι ἀπιστίαν πρὸς τὴν οἰκονομικὴν δύναμιν τῆς Ἑλλάδος.

Δικαίαν ἀγανάκτησιν καὶ περιφρόνησιν πρέπει νὰ αἰσθανθῇ τις ἀναγνώσκων τὰς ἀνυποστάτους καὶ κακοδόλους ταύτας γραμμάς τῆς φίλης συναδέλφου μεταχειριζομένης γλώσσαν ποταπὴν καὶ αὐθάδη περὶ κράτους, οἷον ἡ Ἑλλὰς, τῆς ὑποίας τόσον σπουδαία ἡ ἐν τῷ μέλλοντι κατὰ θάλασσαν δράσις. Μικρὰ ἡ Ἑλλὰς, οὐχὶ ὅμως, ὅσον τὴν φαντάζεται ἡ «Σφοδοῦ» ἐντὸς τῶν τοίχων τοῦ γραφείου τῆς! τὴν εὐχαριστοῦμεν διότι ἀσχολεῖται εἰς τὰ τῆς Ἑλλάδος, ἀλλὰ τὴν συμβουλεύομεν νὰ μὴ εἶνε τόσῳ ταχεῖα εἰς τὰς κρίσεις, διότι ἡ Ἑλλὰς ὑπὸ τὸν κ. Τρικούπην, ἀπολούοντος σεβασμοῦ καὶ ὑπολήψεως ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ, οὐδέποτε θὰ χάσῃ τὴν πίστιν τῆς.

Ἀλλὰ πρέπει νὰ μετριάσωμεν τὰ τοιαῦτα πρὸς τὴν συνάδελφον αἰσθηματικὰ λαμβάνοντες ὑπ' ὄψιν ὅτι ἀφορμὴν πρὸς τὰς δυσμενεῖς ταύτας κατὰ τῆς Ἑλλάδος κρίσεις παρέχει αὐτῇ ὁ ἀντιπολιτευόμενος Ἑλληνικὸς τύπος, ὅστις ἐν τῇ κομματικῇ αὐτοῦ παραφορᾷ καὶ λύσῃ ἀποπύσας πάντα χαλινὸν ἠθικῆς καὶ συνειδήσεως καταπολεμεῖ καὶ ἐκδέτει ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ κ. Τρικούπη αὐτὸ τὸ ἔθνος μεταδίδων ψευδεῖς καὶ κακοβούλους εἰδήσεις ὅπως καταστροφή ὑποπτον καὶ ἀκροσφαλὴ τὴν οἰκονομικὴν πίστιν τῆς Ἑλλάδος ὑπὲρ ἧς τελεσφόρως ἐργάζεται ὁ κ. πρωθυπουργός μετὰ τοῦ ὑπουργοῦ καὶ ὁμοφρόνων αὐτοῦ! Ερωτῶμεν λοιπὸν «Πταίει ἡ Σφοδοῦ» ἐπιθεμένη κατὰ τοῦ οἰκονομικῶν τῆς Ἑλλάδος;

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

Ἐν τῇ «ἐφημ. τῆς κυβερνήσεως» ἐδημοσιεύθησαν οἱ διορισμοὶ τῶν βουλγάρων διδασκάλων καὶ διδασκαλισσῶν καὶ τοῦ νομοῦ Σουλῆς συμφώνως πρὸς τὸν περὶ προκαταρκτικῆς παιδείσεως νόμον.

Τὴν ἐπιούσαν τῶν ἐγκαινίων τῆς ἐκθέσεως ἐπέστρεψαν εἰς τὴν πρωτεύουσάν οἱ ὑπουργοὶ κ. κ. Ζίβκωφ καὶ Σαλλαμπάσεφ

Ἐκτὸς τῶν ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ἀρικομένων διὰ τὴν ἐκθεσιν, λέγει ἡ «Σφομποδα», ἐτίμησαν αὐτὴν καὶ πολλοὶ τοῦ διπλωματικοῦ σώματος καὶ τῶν ἀνωτέρων ὑπαλλήλων.

Τὴν παραμονὴν τῆς Ἐκθέσεως ἐκ Σοφίας ἀπεβιβάσθησαν διὰ τὴν Φιλίππουπόλιν 6 χιλ. ἐπισκεπτῶν. Ἀπὸ τῆς 10 τρ. καὶ ἐντεῦθεν παρατηρήθη τοιαύτη ἐκτακτοῦ κίνησις, τὴν δὲ 15 καὶ 16 α' ὁδοὶ νῆς Σοφίας ἦσαν σχεδὸν ἑρημοί.

Παρὰ τοὺς φόβους καὶ τὰς ἀπαισιοδοξίας τινῶν, λέγει ἡ «Σφομποδα», τὰ προετοιμασθέντα ξενοδοχεῖα καὶ καταλύματα ἐπῆρκεσαν εἰς τοὺς συρρεῦσαντας ἐπισκέπτας τῆς ἐκθέσεως.

Κατὰ τὴν ἐν Φιλίππουπόλει διαμονὴν τῶν ἐπισημοτήτων ὁ πρόεδρος τῆς Βουλῆς Σλάβτσωφ ἐτίμησε δι' ἐπισκέψεως τὸν Ἕλληνα Μητροπολίτην Φιλίππουπόλεως κ. Φώτιον παρόντων καὶ τῶν μητρ. Βάρνης κ. Πολυκάρπου καὶ τοῦ Ἀγχιάλου κ. Βασιλείου.

Οἱ ἡμέτεροι μητροπολίται συναντηθέντες κατὰ τῶν ἀδελφῶν αὐτῶν τῶν Βουλγ. μητροπολιτῶν, συνδιαλέγοντο ἑλληνιστὶ, καθόσον οἱ πλείστοι αὐτῶν ἐμαθήτευσαν ἐν τῇ κατὰ Χάλκην Θεολογικῇ σχολῇ τῆς Μ. τοῦ Χ. ἐκκλησίας.

Κατὰ τὰς χθεσινὰς τηλεγραφικὰς πληροφορίας τοῦ ἐν Πύργῳ τακτικοῦ ἀνταποκριτοῦ ἡμῶν ἀφίκετο αὐτόθι ὁ ὑπὸ τὸν κ. Ξεν. Ἡσαΐαν δραματικὸς καὶ μελοδραματικὸς θίασος «Θέσπις» ὅστις θὰ δώσῃ τρεῖς μόνον παραστάσεις ἀπὸ τῆς μικρᾶς σκηνῆς τῆς ἑλλην. σχολῆς πάνυ προθύμως παραχωρηθείσης ὑπὸ τῆς ἐφορίας. Πιστεύομεν ὅτι ὁ θίασος ἀποτελούμενος, ὡς ἐγράφομεν ἐν τῷ τελευταίῳ φύλλῳ, ἀπὸ 17 πρόσωπα ὧν πέντε κυρίαι καὶ καταλιπὼν τὰς ἀρίστας πανταχοῦ ἐντυπώσις θὰ εὐχαριστήσῃ τοὺς γείτονας Πυργίους ἐκτὸς τῶν δραμάτων καὶ διὰ τῶν κωμειδουλίων αὐτοῦ «Ἡτύχη τῆς Μαρούλας», «ὁ μπάραμα Λινάρδος» καὶ «Ἡ Μαρούλα» καὶ «Οἱ ἐρωτευμένοι Μυλωνάδες».

Κατ' ἰδιωτικὰς ἡμῶν ἐκ Φιλίππουπόλεως εἰδήσεις εἰς τὸ ἐπίσημον γεῦμα τὸ παρατεθὲν ἐν τῇ ἐκθέσει παρεκάθησαν καὶ ὁ δραστήριος πρόξενος τῆς αὐτόθι ἑλληνικῆς παροικίας κ. Χρήστος Χρηστίδης.

Ἡ ΠΡΟΣΦΩΝΗΣΙΣ ΤΗΣ Α.Β.Υ.
ΕΠΙ Τῇ ΕΝΑΡΞΕΙ ΤΗΣ ΕΚΘΕΣΕΩΣ

Κύριε Υπουργέ,

Ἀπὸ τῆς ἀναγεννήσεως τῆς Βουλγαρίας πρῶτον ἤδη τὸ παρίσταμεθα εἰς τοιαύτην πανήγυριν.

Δὲν συνήλθομεν ἐνταῦθα ὅπως ἐορτάσωμεν ἀξιωματικὸν τινα ἡμέραν ἀνωτέρου ἡμῶν μέλλοντος ἢ νίκην τι νὰ κτηθείσῃ δι' αἵματος ἐπὶ τοῦ πεδίου τῆς μάχης· ἀλλ' ἐσπεύσαμεν ἐκ τῶν διαφόρων γωνιῶν τῆς πατρίδος ἡμῶν πρὸς πανηγυρισμὸν τῆς μεγάλης τῶν βουλ. μόχθων ἡμέρας ὑποκλινόμενοι πρὸ τῶν καρπῶν τῆς βουλ. φιλοπονίας καὶ περινοίας.

Εἶτα δὲ στρέψας τὸν λόγον ἀπὸ τοῦ κ. Νάτσεβιτς πρὸς τὴν παρεστῶτα προσκεκλημένους.

«Ἐν ἰδρῶτι τοῦ προσώπου ἡμῶν φαγοῦμεν τὸν ἄρτον ἡμῶν» εἶπε ἀμετάβλητος νόμος τὸν ὅποιον ὁ Ὑψιστος ἐχάραξεν ἐπὶ τῆς οδοῦ τῆς προόδου. Ἡ πρώτη ἡμῶν ἐκθεσις ἀπέδειξεν ὅτι τὸ ἔθνος ἡμῶν βαίνει ἐπὶ τῆς ἀνάγκης ταύτης οδοῦ σπεύδει νὰ καταλάβῃ τιμητικὴν θέσιν ἐν τῇ ἱστορίᾳ τῶν μοχλῶν τῆς καλιεργείας τῆς γῆς καὶ τοῦ ἐκπολιτισμοῦ.

Κατόπιν ἐπαίνων καὶ ἐκ δειῶν τὴν προθυμίαν μετ' ἧς συμμετέσχε τὸ βουλγ. ἔθνος τῆς ἐκθέσεως προσέθηκε: «ἀποδύκνεις ὅτι μετὰ χαρᾶς θὰ καταβάλλῃ τὴν αὐτὴν προθυμίαν πρὸς ὑπεράσπισιν τῆς πολιτικῆς αὐτοῦ ἀνεξαρτησίας». Ἡ δὲ ἐκθεσις, κατὰ τὴν Α.Β.Υ. εἶνε ἡ βάσις τοῦ πολιτικοῦ τῶν Βουλγ. ἐπιτυχῶν. Ἡ ἐναρξὶς τῆς ἐκθέσεως ἀποτελεῖ ἀξιοσημείωτον ἐποχὴν ἐν τῇ ἀναγεννήσει τῆς Βουλγαρίας, διότι θὰ δημιουργήσῃ εὐτυχέστερον μέλλον συντελοῦσα οὕτω εἰς τὴν προαγωγὴν τῆς ἀνθρωπότητος. «Εἶδε ἡ λαμπρὰ τὴν σήμερον» ἐπιτυχία· νὰ ἐνθαρρύνῃ ἡμᾶς ὅπως συντονώτερον ἐργαζώμεθα ἐν τῷ μέλλοντι ἐπιφελοῦμενοι τοῦ χρόνου. Εντέλει εὐχαρίστῶν τῇ κυβερνήσει, τοὺς ἐγγυητοὺς καὶ ξένους ἐκδέτας κηρύττων ἐναρξιν τῆς ἐκθέσεως.

ΧΡΟΝΙΚΑ

Ἀφίξις. — Προχθὲς πέμπτην ἀφίκετο ὁ μητροπολίτης ἡμῶν κ. Πολυκάρπος ἐπανελθὼν ἐκ τῆς ἐν Φιλίππουπόλει ἐκθέσεως ὅπου προσεκληθὲν ὑπὸ τῆς Α.Β.Υ. τοῦ ἡγεμόνος ἡμῶν.

Εὐχαριστίαι. — Ὁ κύριος, ἐκφράζει τὰς εὐχαριστίας καὶ τὴν εὐγνωμοσύνην αὐτοῦ πρὸς τὸν παρεπιδημῶντα ἐμπειρὸν ὁδοντοῖατρον κ. Λέοντα Ρόζεμπεργ διὰ τὴν ἐντεχνον τοποθετήσασιν ὁδόντος κατὰ νέον ἀμερικανικὸν σύστημα εἰς τρόπον, ὥστε οὐχὶ μόνον δὲν διακρίνεται τῶν παρακειμένων ὁδόντων, ἀλλὰ καὶ ἐπίσης στερεὸς εἶναι ὡς οὗτοι.

Σύστασις. — Ἐν τῇ πρώτῃ σελίδι δημοσιεύομεν ἀγγελίαν τῶν νεαρῶν ἐπιστημόνων κ. κ. Νικόφ καὶ τοῦ ὁμογενοῦς Ἀριστ. Ξάνθου τῶν ὁποίων ὁ μὲν διὰ τῆς κτηθείσης πειράς, ὁ δὲ ἕτερος διὰ τῆς θαθείας γνώσεώς τῆς ἐπιστήμης ὑπὸσχονται ἐπιτυχίαν καὶ εὐσυνειδήσιαν τοῖς πελάταις αὐτῶν. Ἐπὶ πλέον καὶ ἡμεῖς συνιστῶμεν τοῖς ὁμογενεῖς τὸν κ. Α. Ξάνθον, ὅστις κάτοχος τῆς μητρικῆς ἡμῶν γλώσσης εὐλόως θὰ συνονοηταί μετ' αὐτῶν.

Καιρός. — Ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὸ εὐμετάβλητον τῶν παρελθόντων μηνῶν ὁ Αὐγούστος δυστυχῶς ἐξακαλοῦθαι νὰ μᾶς στεναχωρῇ διὰ θερμότητος καὶ θερμῶν ἀνέμων. Ὁ τοιοῦτος καιρὸς αἶνε ἐπιβλαβὴς καὶ ἐπικίνδυνος· λαμβανόμενης ὑπ' ὄψιν τῆς χολέρας καὶ τῶν λοιπῶν ἐπιδημικῶν ἀσθενειῶν, ἀλλ' ἰδίᾳ

ἐπιφοβός εἶνε ὁ θερμός ἀνεμός ὅστις ἀπὸ τίνος ἤρξατο πνέων ἐλαφρώς.

Προεδρείον. — Εὐχαρίστως πληροῦμεθα ὅτι πρὸ τινῶν ἡμερῶν ἐν συνεδρίᾳ τινὶ τῆς Διεθνούς λεγομένης ἐταιρίας ἐπῆλθε τοιαύτη διαφώνια γνώμων ὥστε τὰ πλείστα μέλη τοῦ Προεδρείου παρητήθησαν ἀγνοοῦμεν. ἂν τοῦτο ἐγένετο σκοπίμως ἢ ἀσκοπίως, ὁ πρόεδρος ὅμως αὐτῆς κ. Ισαὰκ Τζαλδέτης ἐπεσε καὶ γενομένων ἐκλογῶν ἀντ' αὐτοῦ ψηφισθέντος σὺ μ β ο ὅ λ ο υ ἐξελέγη ὁ καλὴς ἀπολαύων ἐπολήφης καὶ τῆς ἐκτιμήσεως ἡμῶν κ. Κωνστ. Θεοδωρίδης, ὅστις ἐμφορούμενος εἰλικρινείας καὶ φρονήσεως πεποίθαμεν ὅτι θ' ἀποφύγη ἐκκεντρικὰς πράξεις, ὡς ἐπραττε ὁ Εβραῖος κ. Τζαλδέτης ὅστις, ὡς δὲν θὰ λησμονήσωμεν ποτέ, ἐν γενικῇ συνεδριάσει ἐταιρίας ἀποτελουμένης τὸ πλείστον ὑπὸ Ἑλλήνων ἀπηγόρευσε ἡμῖν τὴν χρῆσιν τῆς Ἑλληνικῆς, διότι αὐτὸς τὴν ἠγνόει. ἄλλὰ τέως πρόεδρε κ. Δζαλδέτη ἀφοῦ ἡ ἐτερία εἶναι Διεθνὴς (internationale) ἐπιτρέπεται ἡ χρῆσις τῆς γλώσσης τοῦ πλεονάζοντος στοιχείου τῆς Ἑλληνικῆς!

Βοηθὴς ζητεῖται — Τὸ δημοτικὸν συμβούλιον τῆς πόλεως ἡμῶν ζητεῖ βοηθὸν-φαρμακοποιὸν ἀντὶ μηνιαίου μισθοῦ 160 λέβων· ὁ ἐπιθυμῶν νὰ καταλάβῃ τὴν κενωθείσαν θέσιν, ἄς παρουσιάσῃ εἰς τὸ δημαρχεῖον τὰ ἀπαιτούμενα ποιστοποιητικὰ καὶ ἐγγράφα.

Πρακτορεία. — ἀπὸ τινῶν ἡμερῶν τὸ Βαλκανικὸν πρακτορεῖον διαβιάζει ἡμῖν καὶ τηλεγραφήματα τοῦ Ρωμ. ο. ν. ν. κ. ο. β. πρακτορείου.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ.

ΚΑΙ Ο ΚΟΛΟΜΒΟΣ ΕΛΛΗΝ.

Ο σπουδαῖος ἀμερικανὸς συγγραφεὺς κ. Ε. Λῶρενς διὰ δύο διατριβῶν δημοσιευθεῖσάν, ἐν τῇ «Harber» Magazine ἀποδεικνύει ὅτι ὁ ἀνακαλύψας τὴν Ἀμερικὴν Κολόμβος ἦν... Ἕλλην! Τὸ ὄνομα Κολόμβος, λέγει ὁ εἰλικρινὴς διατριβογράφος, εἶνε ψευδώνυμον ὑποκρύπτον τὴν ἰθαγένειαν τοῦ θαλασσοπόρου ἥρωος, ὅστις πρότερον ὠνομάζετο Περιστερὴς, ἀφοῦ καὶ ἄλλων πτηνῶν ὀνόματα ἐσφτερερίσθησαν ἑλληνικαὶ οἰκογένειαι: οἷον Τρυγῶνης, Γεράκης, Κανάρης, Σπούργιτης, Παγώνης ἢ ὅτι Περιστερὰ (Columba) ὠνομάζετο τὸ πλοῖον αὐτοῦ.

Σ. Σ. Ισως λοιπὸν ἐκ φανατισμοῦ δὲν ὠνομάσθῃ Κολομβία ἡ Ἀμερικὴ.

Κατὰ τὴν συνάδελφον «Πατρίδα» ὁ γεροῦσιαστὴς κ. Θ. Βακαρέσκος συνέγραψεν ὀγκώδη τόμον σχετικῶς πρὸς τὴν κληρονομικὴν ὑπόθεσιν τοῦ αἰοδήμου Ζάππα καὶ ἰδίᾳ πρὸς τοὺς ἐν Ρωμανίᾳ Ἕλληνας. Ὁ τόμος οὗτος διανεμηθήσεται δωρεάν πρὸς πάντας τοὺς βουλευτάς, γεροῦσιαστάς καὶ καὶ δικηγόρους τῆς Ρωμανίας. — Θὰ ψήφισῃ πιστεύομεν ἡ ρωμ. γεροῦσία ψήφισμα τροποποιούν τὴν ἑλληνικὴν ἐθνικότητα εἰς... ρωμαϊκὴν.

Ενεκεν τῆς ἐμφανίσεως κρού-

σματος χολέρας ἐν Βερολίνῳ αἱ ῥωμουνικαὶ ἀρχαὶ διαβίβασαν ὁδηγίαν καθ' ἣν πᾶσαν τὴν αὐστρουγγρικὴν μεθόριον γραμμὴν αὐστηρὰς ὁδηγίας περὶ ἐφαρμογῆς καθάρσεων.

Κατὰ τὰς πληροφορίες γερμανικῆς ἐφημερίδος ὁ αὐτοκράτωρ τῆς Γερμανίας ἐδήλωσεν ὅτι τὸ προσεχὲς ἔτος θὰ ἐπισκεφθῇ τὴν Σικαγῶν ἐκθεσιν.

Ο οἰκονομικὸς Πατριάρχης Νεόφυτος ὁ Η' ἐν τῇ ὑπὲρ τοῦ Σουλτάνου γενομένη δοξολογίᾳ ἠγειρεν τὴν ἐξῆς πρὸς τὸν Υψηλὸν εὐχὴν: Εἰ δεόμεθα ὑπὲρ τοῦ Γαληνοτάτου, Κραταιοτάτου καὶ εὐσπλαχνικωτάτου ἡμῶν Ἀνακτος. Αὐθέντου ἡμῶν ὃν Κύριος ὁ Θεὸς διαφυλάττει ὡς κόρην ὀφθαλμοῦ ὑπὸ τὴν ἀριλαφὴ σκίαν τῶν πτερυγῶν αὐτοῦ ἀγγελον, φύλακα τῆς πολιτείας αὐτοῦ ζωῆς ἐξ ἀγίου κατοικητηρίου αὐτοῦ καταπέμπων, καὶ ἐνισχύει ἐν παντὶ ἔργῳ ἀγαθῷ ὑπὲρ τῶν ὑπὸ τὸ κραταῖον αὐτοῦ σκῆπτρον λαῶν βίον εἰρηνικὸν καὶ μακροχρόνιον. Αὐτῷ χαριζόμενος καὶ πᾶσαν εὐδαιμονίαν.

Ἀφίκετο εἰς Κων/πόλιν ὁ αὐτόθι νέος πρεσβευτὴς τῆς Ἰταλίας κόμης Κολοβιάνος γενόμενος δεκτὸς μετὰ τῶν προσκεκλησάντων τῶν.

Ἀπέθανε τὴν 16 τρέχοντος ἐν Ἀθήναις ὁ γέρον συνταγματάρχης τοῦ ἑλληνικοῦ πυροβολικοῦ Δημ. Πονηρόπουλος.

Κατὰ τὴν ἡμετέστημον ἐφημερίδα τοῦ Πεδεμοντίου προσεχῶς γενήσεται ἐν Αἰξ-λέ, μπαίν συνέντευξις μετὰ τοῦ κ. Καρνῶ τοῦ κ. Γιερς καὶ τοῦ βασιλέως τῶν ἑλλήνων. Ὁ κ. Καρνῶ θὰ σταματήσῃ ἐν Αἰξ συνοδευόμενος ὑπὸ δύο ὑπουργῶν. Ἡ παρουσία τοῦ βασιλέως Γεωργίου ἐν τῇ συνέντευξί τῇ ταύτῃ σκοπεῖ μόνον ὥπως μειώσῃ κατὰ τὸ φαινόμενον μόνον τὴν σπουδαιότητα αὐτῆς.

Ὁ ἐν Ἀθήναις πρέσβυς τῆς Ισπανίας ἀνεκλήθη λόγῳ οἰκονομίας. — Ἰδοὺ ὅτι καὶ ἄλλα κράτη κάμνουσι οἰκονομίας ἀπὸ τὰς πρεσβείας.

Ἐγένοντο τὰ ἐγκαίνια τοῦ ἐν Βιτωλίοις ἰδρυθέντος ῥωμουνικοῦ Προξενίου.

Ἐπεδοκιμάσθη ὑπὸ πάντων τῶν εὐφρονούντων ὁ διορισμὸς τοῦ κ. Σπυρίδωνος Βιττοῦρη ὡς γενικοῦ προξένου τῆς Ἑλλάδος ἐν Τεργέστη τὸν ὁποῖον δις κομματικοὶ λόγοι ἀπεμάκρυναν ὑπηρεσίας.

Τὸ ὄργανον τοῦ Γαρασσανίν προσκαλεῖ πικρῶς τὸν μητροπολίτην τῆς Σερβίας νὰ ὁμοιογήσῃ ἐὰν ἀποδειχθῇ ὅτι ὁ ἀρχηγὸς τῆς σερβικῆς ἐκκλησίας διατελεῖ ἐμίσθος ὑπᾶλληλος ξένης δυνάμεως.

Ὁ κ. Ρούκης διευθυντὴς τῆς «ἐφημερίδος» διατρίβων ἐν Βιένῃ συνδιελέχθη πρὸς Ρῶσσον διπλωμάτην, ὅστις ἀπεκάλυπεν αὐτῷ ὅτι ἡ ἀποπομπὴ τοῦ Βισμαρκ ἀπὸ τῆς ἐξουσίας ἦν, διότι ὁ Βισμαρκ ἐπέδοκίμαζε μὲν τὴν εἰς Αθήνας ἐπίσκεψιν τοῦ Κυρίου τοῦ ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῶν γάμων τῆς ἀδελφῆς του Σοφίας, οὐχὶ ὅμως καὶ τὴν εἰς Κων/πολιν καὶ διὰ μετὰ τῆς αὐτοκρατείας ὡς λόγους δὲ προῦβαλε πρῶτον μὲν ὅτι ὁ Σουλτάνος δὲν θ' ἀπέδιδε τὴν ἐπίσκεψιν καλυπόμενος ὑπὸ τῶν θρησκευτικῶν διατάξεων, ἡ δὲ αὐτοκρατεία πρὶν ἢ ἐπισκεφθῇ τὴν αὐτοκράτειραν τῆς Ρωσσίας θὰ ἐπεσκέπτετο μονάρχην πρεσβεύοντα τὴν πολυγαμίαν. Ὁ αὐτοκράτωρ τότε ὀργισθεὶς εἶπε πρὸς τοὺς οἰκείους του: «Θ' ἀρῇσιν ἐν τῇ ἐξουσίᾳ ἀκόμη ἐξ μηνῶν τὸν γέροντα αὐτόν, κατόπιν δὲ ἐγὼ θ' ἀναλάβω τὰς ἡνίας».

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

(Βαλκανικὸν Πρακτορεῖον)

Βερολίνο ν.—20 Αὐγ. Ἐπίσημον. Κατὰ τὸ χολερικὸν δελτίον ἐν Ἀμβούργῳ τῇ 30(8) 425 κρούσματα καὶ 219 θάνατοι. Ἐν Βερολίνῳ τρία κρούσματα, ἐν Αλτῶνῃ τῇ 29(8) 20 κρούσματα καὶ 8 θάνατοι. Σήμερον ἐν Λυθὲκῃ δύο κρούσματα. Ἡ χολέρα ἐκτείνεται μᾶλλον εἰς τὰ προάστεια τοῦ Ἀμβούργου καὶ παρὰ τοῖς ἀγρόταις. Πλείστα καταστήματα ἐμπορικὰ ἐκλείσαν συνεπεία τοῦ θανάτου ὑπαλλήλων τῶν.

Αὐτόθι.—Κατὰ τὴν Βορειο-γερμανικὴν ὁ Αὐτοκράτωρ ἐγκατέλειψε τὸ σχέδιον ἐκδρομῆς, τῆς χολέρας ἐνσκηψάσης εἰς τινὰς πόλεις τῆς Γερμανίας.

Παρίσι ο. —Ἐπίσημον. Διὰ διατάγματος ὑποχρεοῦνται οἱ ἐπιβάται οἱ ἐκ τῶν συνόρων τῆς Βελγικῆς καὶ τῆς Γερμανίας ἐρχόμενοι ὅπως δηλώσωσι τὰς πόλεις εἰς ἃς θὰ διαμένουν, ἐνθα θὰ υποβληθῶν εἰς ἰατρικὴν ἐπίτηρσιν ἐπὶ πενθήμερον.

Ρώμη.—Διατάσσεται πάντα τὰ πλοῖα τὰ μετὰ τὴν 20(8) ἀπελθόντα ἐκ Χάβρης Ἀμβέρσης, Βρέμης, Ἀμβούργου καὶ τῶν ῥωσικῶν λιμένων τῆς Βαλτικῆς νὰ υποστῶσι καθαρσὶν πρὸ τῆς εἰσόδου τῶν εἰς τοὺς ἰταλικούς λιμένας.

Βουκουρέστι ο. —ὁ παρὰ τῇ Ρωσικῇ Πρεσβείᾳ ἀκόλουθος Βλάσσωφ, ἐπέπληξεν ὑπᾶλληλον Ἕλληνα εἰς Σινάια διότι τὸν ἐκάλυπεν ὅπως ἀνέλθῃ εἰς τὸν συρμὸν διατελοῦντα εἰς κίνησιν. Τὸ ἐπεισόδιον ἐληξε, καθόσον ὁ Βλάσσωφ ἐσπευσεν ὅπως ἐκφράσῃ τὴν λύπην του ἱκανοποιήσας τὸν ὑπᾶλληλον. Ἡ ἀμαξοστοιχία τῆς Σινάιας συνεκρούσθη μετὰ τῆς ἀμαξοστοιχίας τῆς Πλοεστίου τῆς σταθμεύουσας ἐν τῇ στάθμῃ Κομαρνῇ. Τὸ δυστύχημα συνέβη τῇ νύκτῃ τῆς Τρίτης, ἀκριβεῖς λεπτομέρειαι ὑπάρχουν, μόνον σήμερον, καθ' ἃς δύο ὑπᾶλληλοι τῆς ἐταιρίας ἐφονεύθησαν καὶ ἐξ βαρέως ἐτραυματίσθησαν. Δύο ἀτμομηχαναὶ καὶ πέντε βα-

γώνια συνετρίβησαν. Αἱ ζημίαι ὑπολογίζονται εἰς διακόσιαι χιλιάδας φράγκων.

Χριστιανία 20 Αὐγ. Τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ἀπηγόρευσε τὴν εἰσαγωγὴν ὀπωρῶν καὶ ὀσπρίων ἐκ Φιλανδίας Ρωσσίας, Γερμανίας καὶ Γαλλίας.

Λονδίνον.—Τὸ δρομολόγιον τῶν μεταξὺ Χάβης καὶ Ἀμβούργου πλόων ἀνεστάλη μέχρι τῆς ἐξαφανίσεως τῆς χολέρας.

Νέα Υόρκη.—Ἐν τῇ ἀτμοπλοίᾳ Μοράβια ἀριχθέντι ἐξ Ἀμβούργου ἀπέθανον κατὰ τὸν πλοῦν 20 ψυχαί. Τὸ ἀτμόπλοιο ἐτέθη ὑπὸ καθαρσίν.

Βουκουρέστι ο. —Ἡ κυβερνήσις ἀπηγόρευσε τὴν εἰσαγωγὴν καὶ διαμετακόμισιν ἀσπρορρούχων καὶ ἐπίπλων παλαιῶν πρὸς ἐμπορίαν ἐκ Γερμανίας καὶ Αὐστρο-ουγγαρίας.

Γένουα.—22 Αὐγ. Ὁ Αὐστρο-ουγγρικὸς στόλος ἀρτίχθῃ ὅπως παραστῇ εἰς τὰς ἐορτάς τοῦ Κολόμβου.

Παρίσι ο. —22 Τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον τῆς πρωτῆς ἐν Φονταίνεβλὼ ἡσυχολήθη περὶ τῶν ληπτῶν κατὰ τῆς χολέρας μέτρων.

ΕΛΕΙΠΕΝ Ο ΓΑΜΒΡΟΣ

Δίκη διὰ περιέργον ὑπόθεσιν διεξήχθη τελευταίως ἐν Γαλλικῇ. Πρὸ τινῶν ἐβδομάδων γεωκτῆμων Ἰβάν Τορπατσὸς ὀνόματι ἐπρόκειτο νὰ νυμφευθῇ τὴν κόρην ἐτέρου γεωκτῆμονος, τὴν ἡμέραν δὲ τῶν γάμων ἡ νύμφη, οἱ γονεῖς τῆς καὶ ἅπαντες οἱ προσκεκλημένοι εἶχον προσέλθει εἰς τὸν ναὸν, μόνος δ' ὁ γαμβρὸς δὲν ἐφαίνετο καὶ ἐπειδὴ μετ' ἐπίμονον ἀναζήτησιν δὲν εὗρεθῇ ἡ γαμήλιος πομπὴ διελύθη καὶ ἡ νύμφη ἐν μέσῳ τῶν σκωμμάτων τοῦ ὄχλου ἐπανήλθεν οἰκαδε. Ἀλλὰ μόλις παρήλθεν εικοσιτετράωρον καὶ ὁ ἀπουσιάζων γαμβρὸς παρουσιάσθη εἰς τὴν οἰκίαν τῆς νύμφης ὅπου ὅμως δὲν ἐγένετο δεκτὸς ἀποπεμφθεὶς ὑπὸ τῶν ἐξωργισμένων γονέων τῆς. Τί δ' εἶχε συμβῆ; Ὁ γαμβρὸς καθ' ἣν ὥραν ἡτοιμάζετο νὰ μεταβῇ εἰς τὸν ναὸν καὶ τελέσῃ τὸν γάμον τοῦ συνεληφθῇ ὑπὸ τίνος ἀντεραστοῦ τοῦ καὶ ὠδηγήθῃ εἰς ἀπομεμονωμένον τι οἶκον ἐν τῇ ἐξοχῇ ὅπου ἐκρατήθη ἐπὶ εικοσιτετράωρον καὶ οὕτω ἐματαιώθη ὁ γάμος αὐτοῦ. Ὁ τὸ παράδοξον δὲ τοῦτο πάθημα παθὼν γαμβρὸς ἐκίνησεν ἀγωγὴν κατὰ τοῦ ἀντεραστοῦ τοῦ, τὸ δὲ δικαστήριον κατεδίκασε τὸν τελευταῖον τοῦτον εἰς διετὴ φυλάκισιν. Ὅποτε πρέπει νὰ γίνῃ κουμπάρος πρὸς ἱκανοποίησιν τῶν προσβληθέντων... ἐτοιμογάρων!

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΩΡΑ.

Ἐκ τοῦ ἐκ Πύργου ἐλθόντος φακέλου ἀποσπᾶμεν τὰ ἐξῆς:

Χθὲς ὁ ἐν Πύργῳ νεοδιορισθεὶς ἐπόπτης τῶν σχολῶν προσκαλεσάμενος ἐπισήμως τὴν ἐκεῖ ἐφορεῖαν τῶν ἑλληνικῶν σχολείων ἀνήγγειλεν αὐτῇ ὅτι ἐπειδὴ μέχρι τοῦτε αἱ πράξεις αὐτῆς δὲν συνήδον τῇ νέῃ περὶ ἐκπαιδεύσεως νόμῳ, διὰ τοῦτο ἀπαγορεύεται αὐτοῖς νὰ ἀνοίξωσι τὰ τέκνα τῶν εἰς τοὺς κατωλόγους τῶν ἐθνικῶν σχολείων ἄλλως θὰ μεταχειρισθῇ βίαν! Τὰ καθ' ἑκάστα προσεχῶς.

NEON ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ

„ΦΙΛΙΠΠΟΥΠΟΛΙΣ“

(ΠΛΟΣΙΦ)

ΕΝ ΒΑΡΝΗ

ΟΔΟΣ „ΣΟΛΟΥΝΣΚΑ“ ΜΗΛΑΟΥΚ-ΠΑΖΑΡ, ΑΡΙΘ. 461

ΔΙΕΥΘΥΝΟΜΕΝΟΝ

ὅτι

Ν. Χ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΥ Φ. ΖΑΦΕΙΡΟΠΟΥΛΟΥ

ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ — ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ — ΚΑΠΝΟΠΩΛΕΙΟΝ.

Διάφορα Εὐρωπαϊκά ποτά
καὶ γνήσιοι παλαιοὶ
καὶ
νέοι οἶνοι

Εὐρωπαϊκὸς τιρὸς.—Ὅλα τὰ
εἶδη τῶν διὰ τῶν χοιρείων
κρεάτων παρασκευαζομένων
ἐδεσμάτων.

ΤΙΜΑΙ ΣΥΓΚΑΤΑΒΑΤΙΚΑΙ

NEON ΚΟΥΡΕΙΟΝ

Ι. Μ. ΔΑΣΚΑΛΩΦ

ΜΕΓΑΛΗ ΟΔΟΣ „ΠΡΕΣΛΑΒΣΚΑ“

ΚΑΤΩΘΙ ΤΟΥ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ ΤΗΣ ΡΩΣΣΙΑΣ (Hôtel de Russie.)

Πρώτην ἤδη φοράν ἰδρύεται ἐνταῦθα Κουρεῖον διακρινόμενον ἐπὶ πλουσίᾳ καὶ εὐρωπαϊκῇ πλούτῃ καὶ φιλοκάλῳ διακοσμήσει φημισθὲν ἔντε Κωνσταντινουπόλει καὶ Βουκουρεστίῳ καθόσον ὁ κ. Ι. Μ. Δασκαλῶφ συνεργάσθῃ μετὰ τοῦ ἀνακτορικοῦ κουρέως κ. Γ. Προδανῶφ, ἀνταμιφθέντος ὑπὸ διαφόρων αὐτῶν διὰ μεταλλίων.

Ἐπὶ πλέον κέκτηται μηχανὴν τῆς ὁποίας στεροδύνται τὰ ἐνταῦθα Κουρεῖα, πρὸς παντελὴ ἐξάλειψιν τῆς πιτυρίδος.

ΑΡΙΣΤΗ ΑΠΟΘΗΚΗ ΜΥΡΩΝ, ΣΑΠΩΝΩΝ, ΠΟΥΔΑΣ ΜΥΡΕΛΑΙΟΥ ΚΤΛ.

ΤΙΜΑΙ ΜΕΤΡΙΩΤΑΤΑΙ

Δέχεται συνδρομητὰς μὲ τὰς αὐτὰς τῶν ἄλλων
7—36 Κουρεῖων τιμὰς. 7—36

ΔΙΑΤΙΜΗΣΙΣ ΒΟΥΛΓ. ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΗΣ Βάρνα, 22 Αὐγούστου 1892.

Ἐπικαταλλαγὴ (agio) Πωλήσεις, ἀργ. μὲ χρυσὸν 3.40 Ἀγοράι	ἀγορά εἰς χρυσὸν		πωλήσεις εἰς χρυσὸν		Συναλλάγματα εἰς χρυσὸν	
	λέβα	ἐκ.	λέβα	ἐκ.	λέβα	ἐκ.
Ρωσσίας χαρτ. ρούβλια 100 ..	250	—	259	50	254	10
„ φράγκ. χρ. σά 100 ..	—	—	100	75	—	—
Αὐστρίας χαρτ. φινκ. 100 ..	210	5	211	80	210	64
„ φράγκ. χρυσά 100 ..	—	—	100	30	—	—
Γερμανίας μάρκ. 100 ..	123	—	124	—	123	45
„ φρ. χρυσά 100 ..	—	—	100	40	—	—
Γαλλίας						
Βελγίου						
Ἰταλίας						
Ελβετ.						
φράγκα χρυσά 100 ..	—	—	100	35	100	—
Ἀγγλίας λίρα στερλ. 1 ..	25	18	25	24	25	20
„ φράγκ. χρυσά 100 ..	—	—	100	40	—	—
Τουρκίας λίρα τουρκ. 1 ..	22	75	22	95	—	—
„ φράγκ. χρυσά 100 ..	—	—	100	30	—	—
Σερβίας						
Ρουμανίας						
φράγκα χρυσά 100 ..	—	—	100	30	—	—
Τραπεζ. Ἀγγλίας, Γαλλίας Γερμανίας, Βελγίου καὶ Ελβετίας	99	—	100	—	—	—
Εἰκοσὶφραγκον ἐν Βιέννῃ fl. . . 9.50						

Ὁ ἐλάχιστος ὅρος διὰ τὰς ἀνω ἐπικρατείας εἶναι 0.50 ἑκατοστά. Διὰ τὴν Τουρκίαν 1 λέβον. Προμήθεια δι' ἀποστολὰς εἰς τὸ ἑσωτερικὸν τῆς ἡγεμονίας 1/10 %. Ἐλάχιστος ὅρος 0.25 ἐκ.

Διεθνὲς υπογραφεῖον Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΟΥ. — Βάρνα.

ΦΩΤΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

Ε. ΞΑΝΘΟΠΟΥΛΟΥ & Ι. ΚΟΚΚΙΝΟΥ

ΕΝ ΠΥΡΓΩ

Ὁδὸς „Φερδινάνδοβα“.

(17—36)

(17—36)

Τὸ φωτογραφεῖον τοῦτο πλουτισθὲν διὰ μηχανῆς τελευταίου συστήματος, ἐπιπλὼν καὶ καλλίστου ὀπτικοῦ διακρίνεται ἐπὶ εὐθηνίᾳ, ἀκρίθειᾳ καὶ ἀνεπιτηδεύτῳ φωτογραφίᾳ.

Μεγέθη ἀπὸ Βιζίτ μέχρι φυσικοῦ

ΙΧΝΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ Εἰς ΦΥΣΙΚΟΝ ΜΕΓΕΘΟΣ

ΝΑΤΣΙΟΝΑΛΑ

ΓΕΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΝ ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΩ

Φέρομεν εἰς γνῶσιν τοῦ σεβαστοῦ κοινοῦ ὅτι, ἐπειδὴ ὁ κ. Ἰβάν Καρλόβσκις ἔπαυσεν ὡς τοῦ λοιποῦ πράκτορος τῆς ἑταιρίας ἡμῶν διαωρίσαμεν ἀντ' αὐτοῦ τὸν κ. Νεσὴμ Μπ. Μπαρούχ, ὅστις θὰ ἐκδίδῃ ἀσφαλιστικὰ συναλλάγματα καὶ θὰ εἰσπράττῃ τὸ ἀντίτιμον αὐτῶν.

Ἡ Γενικὴ Διεύθυνσις.

ΔΙΑΤΕΤΑΙ ΥΠ' ΕΝΟΙΚΙΟΝ ΚΑΙ ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἡ τέως εἰς τὸν κ. Ι. Καρλόβσκι ἀνήκουσα οἰκί, συγκειμένη: ἐν μὲν τῇ κάτω ὁροφῇ ἐκ τριῶν δωματίων, 1 μάγειριον, 1 πλυντηρίου καὶ ἐνὸς οἰκήματος μετὰ ἀποθήκης, ἥτις δύναται νὰ χρησιμεύσῃ ὡς γραφεῖον.—Ἐν δὲ τῇ ἄνω—ἐξ 6 δωματίων. Κεῖται ἐν Βάρνῃ, ὁδὸς „Μπιάλα“, ἀριθ. 106 ἐπὶ ὁριζοτάτης τοποθεσίας παρὰ τὴν παραλίαν.

Περὶ πληροφοριῶν ἀποταθήτωσαν οἱ ἀγοράσται πρὸς τὸν κ. Νεσὴμ Μπ. Μπαρούχ, πράκτορα τῆς „Νατσιονάλας“ ἐν Βάρνῃ, τοὺς κ. κ. Πανιτέρσκι καὶ Ράγκωφ, δικηγόρους ἐν Βάρνῃ, τὴν Γενικὴν Ἀντιπροσωπείαν τῆς „Νατσιονάλας“ ἐν Σοφίᾳ καὶ τὴν διεύθυνσιν τῆς Ἀσφαλιστικῆς ἑταιρίας „Νατσιονάλα“ ἐν Βουκουρεστίῳ.

NATIONALA

Société général d'assurance à Bucarest.

Nous portons à la connaissance de l'honorable public que, M-r J. Karlofsky ayant cessé fonctionner comme agent de notre société à Varna, nous l'avons remplacé par M-r Nicime B. Barouch qui sera chargé d'émettre les polices d'assurance et recevoir les encaissements.

La Direction Générale.

A vendre et à louer:

La maison qui appartenait à M-r J. Karlofsky, laquelle contient dans le rez de chaussée trois chambres, une cuisine, une blanchisserie et un local avec un magasin, qui pourrait servir de bureau; le premier étage contient six chambres. La susdite maison est située à Varna, rue „Bela“ No- 106 sur le plus bel emplacement des côtes de mer.

Adressez pour les informations à M-r Nicime B. Barouch, agent de la „Nationala“ à Varna; Messieurs Panidjersky et Rancoff avocats à Varna; à l'Administration Générale de la „Nationala“ à Sophia et à la Direction Générale de la Société d'assurance „Nationala“ à Bucarest.

(7—24)

ΠΩΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΤΟΙΣ ΕΝΑΙΑΦΕΡΟΜΕΝΟΙΣ ΟΤΙ ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΧΑΡΤΗΣ ΠΡΟΣ ΠΕΡΙΤΥΛΙΞΙΝ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΕΙΔΩΝ ΜΕ ΤΟ ΚΟΙΛΟΝ